

Ἐκδοση
στήν ἑλληνική γλώσσα

Ἀνακοινώσεις καὶ Πληροφορίες

Περιεχόμενα

I Ἀνακοινώσεις

Συμβούλιο

Ψήφισμα τοῦ Συμβουλίου τῆς 3ης Νοεμβρίου 1976 πού ἀφορᾶ ὀρισμένα ἐξωτερικά θέματα, τῆς δημιουργίας στήν Κοινότητα ἀλιευτικῆς ζώνης 200 μιλίων, ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1977 1

Ἐπιτροπή

ECU — Εὐρωπαϊκή Λογιστική Μονάδα 2

Μέσες τιμές καὶ ἀντιπροσωπευτικές τιμές τῶν τύπων ἐπιτραπέζιων οἴνων στά διάφορα κέντρα ἐμπορίας 3

Κρατικές ἐνισχύσεις (ἄρθρα 92 ἕως 94 τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος) — Ἀνακοίνωση, σύμφωνα μέ τήν πρώτη περίοδο τοῦ ἄρθρου 93(2) τῆς συνθήκης περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, πρὸς τά ἐνδιαφερόμενα μέρη, πλήν τῶν Κρατῶν μελῶν, ἀναφορικά μέ σχέδιο τῆς κυβερνήσεως τοῦ Βελγίου νά χορηγήσει ἐπιδότηση ἐπενδύσεως σέ διυλιστήριο πετρελαίου τῆς Antwerpen .. 4

Εὐρωπαϊκό Δικαστήριο

Ἐπίθεση 78/81: Προσφυγή ἀπό 9 Ἀπριλίου 1981 τοῦ Giorgio Bernardi κατά τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου 5

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

Συμβούλιο

Γνωμοδότηση τοῦ Συμβουλίου βάσει τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 1 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 528/76/EKAX τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 25ης Φεβρουαρίου 1976, περί τοῦ κοινοτικοῦ καθεστώτος τῶν παρεμβάσεων τῶν Κρατῶν μελῶν ὑπέρ τῆς ἀνθρακοβιομηχανίας, σχετικά μέ τά χρηματοδοτικά μέτρα πού πῆραν τά Κράτη μέλη τό 1980 ὑπέρ τῆς ἀνθρακοβιομηχανίας . 6

I

(Ανακοινώσεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Νοεμβρίου 1976

πού αφορά όρισμένα εξωτερικά θέματα, της δημιουργίας στην Κοινότητα αλιευτικής ζώνης 200 μιλίων, από την 1η Ιανουαρίου 1977

Τό Συμβούλιο, αναφερόμενο στη δήλωσή του της 27ης Ιουλίου 1976 σχετικά μέ τή δημιουργία στην Κοινότητα αλιευτικής ζώνης 200 μιλίων, θεωρεί ότι οι σημερινές συνθήκες καί ιδίως τά μονομερή μέτρα πού λήφθηκαν ή πού λαμβάνονται τώρα από όρισμένες τρίτες χώρες, καθιστούν αναγκαία άμεση δράση της Κοινότητας για τήν προστασία των νόμιμων συμφερόντων της στις θαλάσσιες ζώνες πού απειλούνται περισσότερο από τίς συνέπειες των μέτρων αυτών επέκτασης των ζωνών αλιείας, καί ότι τά μέτρα πού θά θεσπιστούν για τόν σκοπό αυτό πρέπει νά εμπνέονται από τίς κατευθύνσεις πού χάραξε ή 11η Διάσκεψη των Ήνωμένων Έθνων για τό δίκαιο της θάλασσας.

Συμφωνεί ότι από την 1η Ιανουαρίου 1977, τά Κράτη μέλη θά επέκτεινουν από κοινού τά όρια των αλιευτικών τους ζωνών στά 200 μίλια από τίς ακτές της Βόρειας Θάλασσας καί του Βόρειου Ατλαντικού χωρίς αυτό νά προδικάζει παρόμοια ενέργεια για τίς άλλες αλιευτικές ζώνες πού υπάγονται στη δικαιοδοσία τους, ιδίως για τή Μεσόγειο.

Συμφωνεί επίσης ότι από την ήμερομηνία αυτή ή εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων πού βρίσκονται στις ζώνες αυτές από αλιευτικά πλοία τρίτων χωρών θά διέπεται από τίς συμφωνίες πού υπάρχουν μεταξύ της Κοινότητας καί των ενδιαφερόμενων τρίτων χωρών.

Συμφωνεί παράλληλα για τήν αναγκαιότητα της κατοχύρωσης, μέ κατάλληλες κοινοτικές συμφωνίες, των δικαιωμάτων των αλιέων της Κοινότητας πού αλιεύουν στά ύδατα τρίτων χωρών καί για τήν αναγκαιότητα της διατηρήσεως των ήδη υπάρχόντων δικαιωμάτων.

Γιά τό σκοπό αυτόν, ανεξάρτητα από τήν κοινή δράση πού πρέπει νά διεξαχθεί στους αρμόδιους διεθνείς οργανισμούς, τό Συμβούλιο αναθέτει στην Έπιτροπή νά αρχίσει διαπραγματεύσεις μέ τίς ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες σύμφωνα μέ τίς οδηγίες του Συμβουλίου. Οι διαπραγματεύσεις αυτές θά διεξαχθούν άποσκοπώντας σε πρώτο στάδιο, στη σύναψη συμφωνιών-πλαίσιο σχετικά μέ τους γενικούς όρους πού θά εφαρμόζονται στό μέλλον στην πρόσβαση στους αλιευτικούς πόρους τόσο όσον αφορά εκείνους πού βρίσκονται στις αλιευτικές ζώνες αυτών των τρίτων χωρών όσο καί αυτούς πού βρίσκονται στις αλιευτικές ζώνες των Κρατών μελών της Κοινότητος.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ECU (*) — ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΜΟΝΑΔΑ (*)

την 6η Μαΐου 1981

Ποσό σε έθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Βελγικό φράγκο και Φράγκο Λουξεμβούργου	41,4695	Δολλάριο Ήνωμένων Πολιτειών	1,13104
Γερμανικό μάρκο	2,54201	Έλβετικό φράγκο	2,31637
Όλλανδικό φιορίνι	2,82364	Ίσπανική πεσέτα	102,359
Λίρα στερλίνα	0,532254	Σουηδική κορόνα	5,47253
Δανική κορόνα	8,01002	Νορβηγική κορόνα	6,30215
Γαλλικό φράγκο	6,01713	Δολλάριο Καναδά	1,35566
Ίταλική λιρέτα	1268,46	Πορτογαλικό έσκούδο	68,0320
Ίρλανδική λίρα	0,694102	Αύστριακό σελλίνι	18,0514
Έλληνική δραχμή	62,2354	Φινλανδικό μάρκο	4,81823
		Ίαπωνικό γιέν	244,644

Η Έπιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματου άπαντήσεως πού διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με άπλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η ύπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε ήμερα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στή 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τόν ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τόν αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τά στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τόν κώδικα «cccc» πού θέτει σε ενέργεια τό σύστημα αυτόματου άπαντήσεως και επιφέρει την έγγραφη των τιμών μετατροπής της Ευρωπαϊκής Λογιστικής Μονάδας στό δικό του τέλεξ,
- να μή διακόψει την επικοινωνία πριν από τό τέλος του μηνύματος πού προαναγγέλλεται με την έγγραφη του κώδικος «ffff».

Σημείωση: Η Έπιτροπή έχει επίσης σε ύπηρεσία τέλεξ αυτόματου άπαντήσεως (ύπό αριθ. 21791) πού δίνει ήμερήσια στοιχεία πού άφορούν τόν ύπολογισμό των νομισματικών έξισωτικών ποσών στό πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(¹) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1).

Άπόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Άπόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Έπιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στό γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

(²) Άποφάσεις του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Έπενδύσεων της 18ης Μαρτίου 1975 και της 30ης Δεκεμβρίου 1977.

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα έμπορίας

("Όπως καθορίσθηκαν την 5η Μαΐου 1981 κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 337/79)

Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ	Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ
R I		A I	
Bastia	2,027	Bordeaux	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Béziers	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Nantes	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Montpellier	2,252	Bari	1,467
Narbonne	2,252	Cagliari	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Nîmes	2,232	Chieti	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Perpignan	2,285	Ravenna (Lugo, Faenza)	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Asti	1,699	Trapani (Alcamo)	1,508
Firenze	1,524	Treviso	1,711
Lecce	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Αθήνα	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Pescara	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές (1)	Ηράκλειο	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Reggio Emilia	1,834	Πάτρα	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές
Treviso	1,650	Αντιπροσωπευτική τιμή	1,543
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	1,793		
Ηράκλειο	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές		
Πάτρα	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές		
Αντιπροσωπευτική τιμή	1,726		ECU/ελ
		A II	
R II		Rheinpfalz (Oberhaardt)	72,27
Bastia	2,075	Rheinhessen (Hügelland)	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Brignoles	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οίνοπαραγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Bari	1,874	Αντιπροσωπευτική τιμή	72,27
Barletta	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές		
Cagliari	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές		
Lecce	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	A III	
Taranto	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Mosel-Rheingau	91,85
Ηράκλειο	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οίνοπαραγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Πάτρα	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	91,85
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,050		
	ECU/ελ		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δέν έχουν καταγραφεί τιμές		

(1) Δήλωση της τιμής ή όποια δέν έλήφθη υπόψη σύμφωνα μέ τό άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2682/77.

ΚΡΑΤΙΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ

(Άρθρα 92 έως 94 της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας)

Ανακοίνωση, σύμφωνα με την πρώτη περίοδο του άρθρου 93 (2) της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, προς τα ενδιαφερόμενα μέρη, πλήν των Κρατών μελών, αναφορικά με σχέδιο της κυβέρνησεως του Βελγίου να χορηγήσει επιδότηση επενδύσεως σε διυλιστήριο πετρελαίου της Antwerpen

1. Η κυβέρνηση του Βελγίου σχεδιάζει να χορηγήσει, δυνάμει του νόμου της 17ης Ιουλίου 1959 ο οποίος εισάγει και συντονίζει μέτρα για την προώθηση της οικονομικής επέκτασεως και τη δημιουργία νέων βιομηχανιών, ενίσχυση ποσού 402 εκατομμυρίων BFR σε εταιρεία πετρελαίου, για να βοηθήσει την επιχείρηση να κατασκευάσει μονάδα μετατροπής όρισμένων βαρέων κλασμάτων πετρελαίου σε ελαφρότερα προϊόντα. Η επένδυση είναι δαπάνης 6 670 εκατομμυρίων BFR περίπου.
2. Η Επιτροπή αποφάσισε να κινήσει τη διαδικασία της πρώτης περιόδου του άρθρου 93 (2) της συνθήκης ΕΟΚ έναντι της επιδοτήσεως, με τό σκεπτικό ότι η εν λόγω επένδυση ευρίσκεται απόλυτως μέσα στο πλαίσιο των ενδιαφερόντων και των οικονομικών δυνατοτήτων της εταιρείας, ώστε δέν υπάρχει λόγος να τύχει η επιδότηση μιας από τις παρεκκλίσεις από την αρχή του ασυμβίβαστου των κρατικών ενισχύσεων που προβλέπεται από το άρθρο 92 (3) της συνθήκης ΕΟΚ.
3. Σύμφωνα με την πρώτη περίοδο του άρθρου 93 (2) της συνθήκης ΕΟΚ, η Επιτροπή καλεί με την παρούσα τα ενδιαφερόμενα μέρη, πλήν των Κρατών μελών, να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους επί της σχεδιαζομένης ενισχύσεως εντός δύο εβδομάδων από της ημερομηνίας της παρούσας ανακοινώσεως.

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων,
Rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ

Προσφυγή από 9 'Απριλίου 1981 του Giorgio Bernardi κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου

(Υπόθεση 78/81)

Στις 9 'Απριλίου 1981 ο Giorgio Bernardi, εκπροσωπούμενος από τον Italo Feliziani, δικηγόρο Ρώμης, με αντίκλητο στο Λουξεμβούργο τον Horst Reimer, 15 rue Fr. Clement, άσκησε ενώπιον του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προσφυγή κατά του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Ο προσφεύγων ζητεί από τό Δικαστήριονά:

- α) άκυρώσει τή διάταξη άρ. 00345683 τής 10ης Μαρτίου 1981 και όλες τις άλλες σχετικές και/ή συνεπόμενες πράξεις και ιδιαίτερα τήν άπόφαση άρ. 00343298 που άποτελεί πρό- υπόθεσή της,
- β) άποκαταστήσει άμέσως, σύμφωνα με τή διαδικασία άσφαλιστικών μέτρων, τήν καταβολή των έπιδομάτων από τήν 1η Φεβρουαρίου 1981 και μέχρις ότου ή έπιτροπή άναπηρίας άποφανθεί όριστικά.

Ταχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα:

Η άπόφαση άναστολής τής καταβολής των έπιδομάτων του προσφεύγοντος δρίσκεται σέ αντί- θεση με τό άρθρο 60 του κανονισμού ύπηρεσιακής καταστάσεως των ύπαλλήλων όσον άφορά τήν περίπτωση τής ρητά προβλεπόμενης άσθένειας. Η άπόφαση, έπιπλέον, δέν είναι «δεόντως ήτιολογημένη» όπως ρητά προβλέπει τό άρθρο 90 παράγραφος 2 τελευταίο έδάφιο του κανο- νισμού. Βρίσκεται σέ αντίθεση με τό άρθρο 59 έφόσον ό προσφεύγων άπόδειξε με όλόκληρη σειρά πιστοποιητικών, που δέν άμφισβητήθηκαν ποτέ με τρόπο είδικό, ότι δέν μπορεί νά άσκήσει τά καθήκοντά του λόγω άσθένειας μακράς διαρκείας και (ότι) κατά συνέπεια, σύμφωνα με τό ίδιο άρθρο 59, άπολαμβάνει «του δικαιώματος» άδειας λόγω άσθένειας τουλά- χιστον μέχρις ότου ή έπιτροπή άναπηρίας εκδόσει όριστική άπόφαση.

Η άνωτέρω άπόφαση δέν έχει συνάφεια με τήν προηγούμενη άπόφαση του Γενικού Γραμ- ματέα με τήν όποία έπελήφθη (του θέματος) ή έπιτροπή άναπηρίας.

Τέλος ή άπόφαση έλήφθη χωρίς καμιά προειδοποίηση και χωρίς ένδεχόμενη διαβούλευση με τήν Έπιτροπή Προσωπικού.

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΓΝΩΜΟΛΟΓΗΣΗ

του Συμβουλίου, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 528/76/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 1976 περί του κοινοτικού καθεστώτος των παρεμβάσεων των Κρατών μελών υπέρ της άνθρακοβιομηχανίας, σχετικά με τα χρηματοδοτικά μέτρα που πήραν τα Κράτη μέλη τό 1980 υπέρ της άνθρακοβιομηχανίας

Η Έπιτροπή, με έπιστολή από τίς 17 Μαρτίου 1981, ζήτησε τή γνώμη του Συμβουλίου, βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 της απόφασης αριθ. 528/76/ΕΚΑΧ της Έπιτροπής της 25ης Φεβρουαρίου 1976 περί του κοινοτικού καθεστώτος των παρεμβάσεων των Κρατών μελών υπέρ της άνθρακοβιομηχανίας, σχετικά με τα χρηματοδοτικά μέτρα που πήραν τα Κράτη μέλη τό 1980 υπέρ της άνθρακοβιομηχανίας.

Τό Συμβούλιο έδωσε τή γνώμη που είχε ζητηθεί κατά τήν 703η σύνοδό του στίς 28 Απριλίου 1981.

THE CUSTOMS UNION

The European Community has established a customs union. Why, then, are travellers still subject to customs controls at Community frontiers? Why are we still faced with the customs posts which symbolize these frontiers? Are not customs controls and barriers a blatant denial of the customs union created between the nine Member States of the European Community?

This brochure attempts to answer these fundamental questions raised by citizens of Community Member States.

It is true that even within the customs union, customs controls have been kept in being, even though they are mostly much less stringent than they used to be.

Customs duties have long been abolished within the Community, but Member States still make indirect charges at widely differing rates, and also have different health and safety standards. This means that controls are still needed.

These controls are sometimes resented, but in a wider context the customs union has brought with it great benefits, and has boosted trade, particularly in everyday consumer goods. It is the consumer, therefore, who has derived the greatest benefit from the customs union.

Between 1958 and 1972 there was a ninefold increase in trade in manufactures between the original six Member States. Since the entry of the three new members in 1973 this trend has continued, although at a slower rate.

This brochure gives an outline of the most important aspects of the customs union, its problems and its future prospects.

1980 — 27 pp., 5 ill. — 16.2 x 22.9 cm / European Documentation Series — 4-1980

ISBN 92-825-1924-4 / Catalogue number: CB-NC-80-004-EN-C / £Irl 0.65 / £ 0.65 / \$US 1.30

This publication is available at the following addresses:

Information offices

DUBLIN:
39 Molesworth Street,
Dublin 2,
tel. 76 0353.

LONDON:
20 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QQ,
tel. 727 8090.

BELFAST:
9/15 Bedford Street,
Windsor House.

CARDIFF:
4 Cathedral Road,
Cardiff CF1 9SG,
tel. 27 1631.

EDINBURGH:
7 Alva Street,
Edinburgh EH2 4PH,
tel. 225 2058.

OTTAWA:
Inn of the Provinces — Office
Tower
(Suite 1110), 350 Sparks Street,
Ottawa, Ont. K1R 7S8,
tel. 238 6464.

WASHINGTON:
2100 M, Street, N.W.
(Suite 707), Washington,
DC 20037-USA,
tel. 202 862 9500.

NEW YORK:
1 Dag Hammarskjöld Plaza,
245 East 47th Street,
New York, NY 10017-USA,
tel. 212 371 3804.

Sales offices

IRELAND:
Government Publications,
Sales Office, GPO Arcade,
Dublin 1.

Stationery Office,
Dublin 4,
tel. 78 9644.

UNITED KINGDOM:
HM Stationery Office,
PO Box 569, London SE1 9NH,
tel. 928 6977, ext. 365.

**GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG:
and OTHER COUNTRIES:**
Office for Official Publications of
the European Communities,
Boîte postale 1003, Luxembourg,
tel. 49 00 81.

Publication No CB-31-80-021-EN-C
ISBN 92-825-2111-7

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY
1980 REPORT

This report contains analyses and statistics on the general situation, the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

399 pages. Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 19·35, Bfrs 800, £ Irl 13·50, £ 11, US\$ 25·60

Publication No CB-31-80-102-EN-C
ISBN 92-825-2197-4

**FOURTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES IN 1980**

The General Report on the Activities of the Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a single Council and a single Commission of the European Communities.

The Report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

360 pages. Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 5·45, Bfrs 225, £ Irl 3·80, £ 3, US\$ 7

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
Boite postale 1003, Luxembourg.